



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 February 2015
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Рабочая группа VI (Обеспечительные интересы)
Двадцать седьмая сессия
Нью-Йорк, 20-24 апреля 2015 года

Проект типового закона об обеспеченных сделках

Записка Секретариата

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
Глава VIII. Коллизия правовых норм	3
А. Общие положения	3
Статья 95. Право, применимое к правам и обязательствам правоателя и обеспеченного кредитора	3
Статья 96. Право, применимое к обеспечительному праву в материальных активах ..	3
Статья 97. Право, применимое к обеспечительному праву в нематериальных активах	4
Статья 98. Право, применимое к обеспечительному праву в дебиторской задолженности, возникающей из соглашения о купле-продаже, аренде или обеспечении, касающегося недвижимого имущества	4
Статья 99. Право, применимое к реализации обеспечительного права	5
Статья 100. Право, применимое к обеспечительному праву в поступлениях	5
Статья 101. Значение понятия "местонахождение" правоателя	6
Статья 102. Соответствующий момент для определения местонахождения	6
Статья 103. Исключение обратной отсылки	7

V.15-00832 (R) 030315 040315



Просьба отправить на вторичную переработку 

Статья 104. Императивные нормы, имеющие преимущественную силу, и публичный порядок (ordre public)	7
Статья 105. Последствия открытия производства по делу о несостоятельности для применимого права	8
В. Положения, касающиеся конкретных активов	8
Статья 106. Право, применимое к отношениям третьих сторон, принявших на себя обязательства, и обеспеченных кредиторов	8
Статья 107. Право, применимое в отношении обеспечительного права в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет	9
Статья 108. Право, применимое к приданию обеспечительному праву в конкретных видах активов силы в отношении третьих сторон посредством регистрации	9
Статья 109. Право, применимое к обеспечительному праву в интеллектуальной собственности	10
Статья 110. Право, применимое к обеспечительному праву в непосредственно удерживаемых ценных бумагах	10
Статья 111. Право, применимое в случае неунитарного государства	13
Глава IX. Переходный период	14
Статья 112. Общие положения	14
Статья 113. Действия, предпринятые до даты вступления настоящего Закона в силу	14
Статья 114. Создание обеспечительного права	15
Статья 115. Сила обеспечительного права в отношении третьих сторон	15
Статья 116. Приоритет обеспечительного права	16

Глава VIII. Коллизия правовых норм¹

А. Общие положения

Статья 95. Право, применимое к правам и обязательствам правоателя и обеспеченного кредитора

Правом, применимым к взаимным правам и обязательствам правоателя и обеспеченного кредитора, вытекающим из соглашения об обеспечении, является право, определенное по их выбору, а в отсутствие такого выбора – право, регулирующее соглашение об обеспечении.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в руководстве по принятию будет сделана ссылка на международные тексты, касающиеся права, применимого к договорным правам и обязательствам, включая Гаагские принципы, касающиеся выбора права в международных контрактах.]

Статья 96. Право, применимое к обеспечительному праву в материальных активах

1. За исключением случаев, предусмотренных в пунктах 2-4 статьи 110, правом, применимым к созданию обеспечительного права в материальных активах, его силе в отношении третьих сторон и его приоритету, является право государства, в котором находятся эти активы.
2. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в материальных активах такого вида, который обычно используется более чем в одном государстве, его силе в отношении третьих сторон и его приоритету, является право государства, в котором находится правоатель.
3. Если уведомление в отношении обеспечительного права в материальных активах зарегистрировано в [принимающее Закон государство указывает специальный регистр, если таковой имеется] или пометка о нем внесена в [принимающее закон государство указывает сертификат правового титула, если таковой имеется], то правом, применимым к созданию обеспечительного права в материальных активах, его силе в отношении третьих сторон и его приоритету, является право государства, под надзором которого функционирует регистр или выдан сертификат правового титула.
4. Правом, применимым к приоритету обеспечительного права в материальных активах, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством вступления во владение оборотным документом, по отношению к конкурирующему обеспечительному праву, которому была придана сила в отношении третьих сторон посредством иного метода, является право государства, в котором находится этот документ.

¹ Принимающее Закон государство может применять положения, касающиеся коллизии правовых норм, в качестве части своего законодательства об обеспеченных сделках (поместив их в его начало или конец) либо в качестве части отдельного законодательного акта (гражданский кодекс или другой закон).

5. Обеспечительное право в материальных активах (помимо оборотных инструментов), находящихся в транзите или намеченных к экспорту из государства, в котором они находятся в момент создания обеспечительного права, может создаваться и приобретать силу в отношении третьих сторон согласно законодательству государства, в котором активы находятся в момент создания права в соответствии с пунктом 1, или согласно законодательству государства конечного назначения активов, при условии, что такие активы попадают в это государство в течение [принимаящее Закон государство указывает короткий срок, например 30 дней] после момента создания обеспечительного права, как это предусмотрено в пункте 1.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в руководстве по принятию будет разъяснено, что пункт 3 был пересмотрен с целью обеспечить применение иного права, нежели права государства, в котором находятся активы, только в том случае, если уведомление о таком обеспечительном праве действительно было зарегистрировано в специальном регистре или пометка о нем была внесена в сертификат правового титула, но не в том случае, если такая регистрация или внесение пометки в принципе являются возможными, как это предусматривается в рекомендации 205 Руководства по обеспеченным сделкам, на которой основывается это положение. В руководстве по принятию будет также разъяснено, что согласно положениям пункта 3 иное право, нежели право государства, в котором находятся материальные активы, будет применяться в том случае, когда активы находятся в одном государстве, а уведомление зарегистрировано в специальном регистре, который функционирует под надзором другого государства, или пометка об обеспечительном праве внесена в сертификат правового титула в другом государстве. В отношении надлежащего момента определения места нахождения в руководстве по принятию будет также приведена перекрестная ссылка на статью 102. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, является ли пункт 5, основанный на рекомендации 207 Руководства по обеспеченным сделкам, коллизионной или же материально-правовой нормой принимающего государства, аналогичной статье 21 (см. A/CN.9/WG.VI/WP.63).]

Статья 97. Право, применимое к обеспечительному праву в нематериальных активах

[С учетом статей 98 и 107-110] [Правом] [правом], применимым к созданию обеспечительного права в нематериальных активах, его силе в отношении третьих сторон и его приоритету, является право государства, в котором находится праводатель.

Статья 98. Право, применимое к обеспечительному праву в дебиторской задолженности, возникающей из соглашения о купле-продаже, аренде или обеспечении, касающегося недвижимого имущества

1. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в дебиторской задолженности, возникающей из соглашения о купле-продаже, аренде или обеспечении, касающегося недвижимого имущества, его силе в отношении

третьих сторон и его приоритету, является право государства, в котором находится правооатель.

2. Невзирая на пункт 1, правом, применимым к приоритету обеспечительного права в дебиторской задолженности по отношению к праву конкурирующего заявителя требования, зарегистрированному в регистре недвижимого имущества, является право государства, под надзором которого функционирует регистр, при том условии, что регистрация необходима для определения приоритета обеспечительного права в дебиторской задолженности.

Статья 99. Право, применимое к реализации обеспечительного права

Правом, применимым к вопросам, связанным с реализацией обеспечительного права:

а) в материальных активах, является право государства, в котором осуществляется [реализация] [осуществляются соответствующие действия по реализации] права; и

б) в нематериальных активах, является право, применимое к приоритету обеспечительного права.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть формулировку в квадратных скобках в подпункте (а), призванную пояснить, что реализация права может предусматривать несколько действий, как, например, уведомление о неисполнении, уведомление о восстановлении владения и реализации обремененных активов во внесудебном порядке, реализация активов и распределение поступлений от реализации (см. A/CN.9/802, пункт 105). С другой стороны, этот вопрос можно было бы рассмотреть в руководстве по принятию. В отношении подпункта (б) Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, позволяет ли его применение вместе с положениями статьи 102 достичь надлежащего результата. В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что при применении подпункта (б) вместе с положениями статьи 102, если правооатель меняет свое местонахождение после создания обеспечительного права и, соответственно, меняется право, применимое к приоритету, то права обеспеченного кредитора в случае неисполнения обязательств также изменятся, даже если обеспеченный кредитор не давал согласия на такое перемещение правооателя или не знал об этом. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что если правооатель меняет свое местонахождение в процессе реализации обеспечительного права и только в этот момент возникает вопрос о приоритете, то будет также применяться уже другое право (см. также примечание к статье 102).]

Статья 100. Право, применимое к обеспечительному праву в поступлениях

1. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в поступлениях, является право, применимое к созданию обеспечительного права в первоначально обремененных активах, из которых возникли поступления.

2. Правом, применимым к силе обеспечительного права в поступлениях в отношении третьих сторон и его приоритету, является право, применимое к силе в отношении третьих сторон и приоритету обеспечительного права в активах того же вида, что и поступления.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в руководстве по принятию будет пояснено, что в соответствии с пунктом 1, основанным на подпункте (а) рекомендации 215 Руководства по обеспеченным сделкам, если первоначально обремененными активами являются инвентарные запасы, которые продаются, в результате чего возникает дебиторская задолженность, а вырученные средства, в свою очередь, зачисляются на банковский счет, то правом, применимым к созданию обеспечительного права в средствах, зачисленных на банковский счет, как поступлениях по первоначально обремененным активам, будет право государства, в котором находятся инвентарные запасы. В этом случае правом, применимым к приданию силы в отношении третьих сторон и приоритету обеспечительного права, будет право, применимое к банковским счетам (см. статью 107 ниже).]

Статья 101. Значение понятия "местонахождение" праводателя

1. Для целей положений настоящей главы праводатель находится в том государстве, в котором расположено его коммерческое предприятие.
2. Если коммерческие предприятия праводателя находятся более чем в одном государстве, то местом расположения его коммерческого предприятия является то место, в котором осуществляется центральное управление праводателя.
3. Если праводатель не имеет коммерческого предприятия, то принимается во внимание обычное местожительство праводателя.

Статья 102. Соответствующий момент для определения местонахождения

1. За исключением случаев, предусмотренных в пункте 2, содержащиеся в положениях настоящей главы ссылки на местонахождение обремененных активов или праводателя означают – применительно к вопросам создания обеспечительного права – ссылки на их местонахождение в момент предполагаемого создания обеспечительного права, а применительно к вопросам силы этого права в отношении третьих сторон и его приоритета – ссылки на их местонахождение в момент возникновения соответствующего вопроса.
2. Если права всех конкурирующих заявителей требований в обремененных активах были созданы и приобрели силу в отношении третьих сторон до изменения местонахождения активов или праводателя, то содержащиеся в положениях настоящей главы ссылки на местонахождение активов или праводателя означают – применительно к вопросам силы обеспечительного права в отношении третьих сторон и его приоритета – ссылки на их местонахождение до его изменения.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли включить в статью 102 руководящие указания относительно надлежащего момента времени для определения местонахождения в целях урегулирования вопросов, связанных с реализацией обеспечительного права. Например, надлежащим моментом для определения местонахождения обремененных активов или праводателя для урегулирования вопросов, связанных с реализацией, следует считать момент предполагаемого создания обеспечительного права и исходить из того, где в этот момент находились обремененные активы или праводатель.]

Статья 103. Исключение обратной отсылки

Ссылка в положениях настоящей главы на "право" другого государства как на право, применимое к тому или иному вопросу, означает ссылку на иное действующее в этом государстве законодательство, нежели положения его коллизионного права.

Статья 104. Императивные нормы, имеющие преимущественную силу, и публичный порядок (ordre public)

1. Положения настоящей главы не препятствуют применению судом имеющих преимущественную силу императивных положений законодательства государства суда, которые применяются независимо от права, применимого в соответствии с положениями настоящей главы.
2. Законодательство государства суда определяет, когда суд может или должен применять или учитывать императивные положения другого законодательства, имеющие преимущественную силу.
3. Суд может исключить применение положений права, применимого в соответствии с положениями настоящей главы, если только и в той мере, в которой последствия их применения будут явно противоречить основополагающим концепциям публичного порядка (ordre public) государства суда.
4. Законодательство государства суда определяет, когда суд может или должен применять или учитывать соображения публичного порядка (ordre public) государства, право которого применимо согласно положениям настоящей главы.
5. Пункты 1 и 3 не допускают применения положений законодательства государства суда к вопросам силы обеспечительного права в отношении третьих сторон и его приоритета.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что положения статей 103 и 104 проекта типового закона были пересмотрены, для того чтобы согласовать их с положениями статей 8 и 11 Гаагских принципов, касающихся выбора права в международных контрактах (см. A/CN.9/802, пункт 106).]

Статья 105. Последствия открытия производства по делу о несостоятельности для применимого права

1. С учетом пункта 2 открытие производства по делу о несостоятельности не отменяет положения настоящей главы.
2. Правило, изложенное в пункте 1, следует применять с учетом последствий, которые для таких вопросов имеет применение законодательства в области несостоятельности государства, в котором открывается производство по делу о несостоятельности, касающееся таких вопросов, как расторжение сделок, режим обеспеченных кредиторов, определение очередности требований или распределение поступлений.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли сохранить настоящую статью, с учетом того, что в проекте типового закона не рассматриваются материально-правовые вопросы несостоятельности (или применимого права в случае несостоятельности праводателя).]

В. Положения, касающиеся конкретных активов

Статья 106. Право, применимое к отношениям третьих сторон, принявших на себя обязательства, и обеспеченных кредиторов

Право, применимое к дебиторской задолженности, оборотному инструменту или оборотному документу, является также правом, применимым к:

а) отношениям между должником по дебиторской задолженности и обеспеченным кредитором и отношениям между лицом, принявшим на себя обязательства по оборотному инструменту, и держателем обеспечительного права в этом инструменте;

б) условиям, при которых обеспечительное право в дебиторской задолженности, оборотном инструменте или оборотном документе может быть обращено против должника по дебиторской задолженности, лица, принявшего на себя обязательства по оборотному инструменту, или эмитента оборотного документа, в том числе к определению того, может ли должник по дебиторской задолженности, лицо, принявшее на себя обязательства по оборотному инструменту, или эмитент оборотного документа заявлять о наличии соглашения, ограничивающего право праводателя на создание обеспечительного права]; и

с) определению того, были ли исполнены обязательства должника по дебиторской задолженности, лица, принявшего на себя обязательства по оборотному инструменту, или эмитента оборотного документа.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что положения данной статьи основаны на рекомендации 217 Руководства по обеспеченным сделкам.]

**Статья 107. Право, применимое в отношении обеспечительного права
в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет**

1. С учетом статьи 108 правом, применимым к созданию обеспечительного права в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, его силе в отношении третьих сторон, его приоритету и его реализации, а также к правам и обязанностям депозитарного банка в отношении этого обеспечительного права, является

Альтернативный вариант А²

право государства, в котором находится коммерческое предприятие банка, обслуживающего данный банковский счет.

2. Если коммерческие предприятия банка находятся более чем в одном государстве, то следует принимать во внимание местонахождение того отделения, которое обслуживает данный банковский счет.

Альтернативный вариант В

право государства, которое прямо указано в соглашении о банковском счете как государство, право которого регулирует это соглашение, или другое право, если в соглашении о банковском счете прямо указано, что такое другое право применимо ко всем подобным вопросам.

2. Право государства, определяемое в соответствии с пунктом 1, применяется только в том случае, если в момент заключения соглашения о банковском счете депозитарный банк имел в этом государстве отделение, которое на регулярной основе осуществляло деятельность по обслуживанию банковских счетов.

3. Если применимое право не определено в соответствии с пунктом 1 или 2, то применимое право определяется в соответствии с [резервными правилами, основанными на статье 5 Гагской конвенции о праве, применимом к определенным правам в отношении опосредованно удерживаемых ценных бумаг].

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что данная статья основана на рекомендации 210 Руководства по обеспеченным сделкам.]

**Статья 108. Право, применимое к приданию обеспечительному праву
в конкретных видах активов силы в отношении третьих сторон
посредством регистрации**

Если государство, в котором находится праводатель, признает регистрацию в качестве метода придания силы в отношении третьих сторон обеспечительному праву в оборотном инструменте или в праве на выплату средств, зачисленных на банковский счет, то право этого государства является правом, применимым для определения того, была ли придана

² Государство может принять альтернативный вариант А или альтернативный вариант В данной статьи.

обеспечительному праву сила в отношении третьих сторон посредством регистрации согласно законодательству этого государства.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что данная статья основана на рекомендации 211 Руководства по обеспеченным сделкам. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли применять это правило, даже если уведомление об обеспечительном праве не было фактически зарегистрировано в общем регистре обеспечительных прав в государстве правоателя. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли применять это правило только к оборотным инструментам и правам на выплату средств, зачисленных на банковские счета, или же и к другим видам активов (например, сила обеспечительного права в материальных активах в отношении третьих сторон определялась бы по месту нахождения соответствующего инструмента).]

**Статья 109. Право, применимое к обеспечительному праву
в интеллектуальной собственности**

1. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в интеллектуальной собственности, его силе в отношении третьих сторон и его приоритету, является право государства, в котором осуществляется защита этой интеллектуальной собственности.
2. Обеспечительное право в интеллектуальной собственности может также быть создано согласно праву государства, в котором находится правоатель, и ему также может быть придана сила согласно этому праву в отношении иных третьих сторон, чем другой обеспеченный кредитор, получатель или лицензиат.
3. Правом, применимым к реализации обеспечительного права в интеллектуальной собственности, является право государства, в котором находится правоатель.

**Статья 110. Право, применимое к обеспечительному праву
в непосредственно удерживаемых ценных бумагах**

Вариант А

1. С учетом пункта 2:
 - а) правом, применимым к созданию обеспечительного права в сертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумагах, его силе в отношении третьих сторон и его приоритету, является право государства, в котором находится сертификат; и
 - б) правом, применимым к реализации обеспечительного права в сертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумагах, является право государства, в котором осуществляется реализация.
2. Правом, применимым к силе обеспечительного права в сертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумагах в отношении эмитента является право государства, в соответствии с которым учрежден эмитент.

3. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в несертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумагах, его силе в отношении третьих сторон, его приоритету и его реализации, а также его силе в отношении эмитента, является право государства, в соответствии с которым учрежден эмитент.

Вариант В

Правом, применимым к созданию обеспечительного права в непосредственно удерживаемых ценных бумагах, его силе в отношении третьих сторон, его приоритету и его реализации, а также его силе в отношении эмитента, является право государства, в соответствии с которым учрежден эмитент.

Вариант С

1. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в непосредственно удерживаемых инвестиционных ценных бумагах, его силе в отношении третьих сторон, его приоритету и его реализации, а также его силе в отношении эмитента, является право государства, в соответствии с которым учрежден эмитент.

2. Правом, применимым к созданию обеспечительного права в непосредственно удерживаемых долговых ценных бумагах, его силе в отношении третьих сторон, его приоритету и его реализации, а также его силе в отношении эмитента, является право, регулирующее ценные бумаги.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть изложенные выше варианты. Вариант А предусматривает отдельные правила для сертифицированных и несертифицированных ценных бумаг и – в отношении сертифицированных ценных бумаг – разные правила для разных аспектов (которые являются теми же правилами, которые применяются к материальным активам; см. пункт 1 статьи 96 и подпункт (а) статьи 99). В частности, в отношении сертифицированных ценных бумаг такой подход выгодно отличается гибкостью, но имеет также и недостаток в виде неопределенности, поскольку этот выбор может привести к непоследовательности и дублированию. Например, некоторые вопросы, связанные с созданием, силой в отношении третьих сторон и реализацией, можно рассматривать как вопросы, касающиеся силы в отношении эмитента (именно поэтому пункт 1 применяется с учетом пункта 2), и поэтому они могут регулироваться правом государства, в котором учрежден эмитент, а не правом государства, в котором находится сертификат. Кроме того, благодаря ссылке к праву государства, в котором находится сертификат, применительно к урегулированию вопросов создания, силы в отношении третьих сторон и приоритета обеспечительного права в сертифицированных ценных бумагах вариант А позволяет обеспеченному кредитору манипулировать применимым правом, перемещая сертификат из одной страны в другую. В отношении несертифицированных ценных бумаг преимущество варианта А заключается в том, что ко всем вопросам будет применяться только одно правило, которое будет отсылать к одному и тому же праву (которое все же и отличается от права, применимого к другим видам нематериальных активов). Однако этот вариант имеет и недостаток,

закрывающийся в том, что в нем не проводится различий между инвестиционными ценными бумагами (в отношении которых надлежащим правом является право государства, в котором учрежден эмитент) и долговыми ценными бумагами (в отношении которых право государства, в котором учрежден эмитент, не всегда может быть надлежащим правом).

Вариант В предусматривает лишь одно правило, которое применялось бы и к сертифицированным, и к несертифицированным ценным бумагам и ко всем вопросам, а именно к силе в отношении эмитента, созданию, силе в отношении третьих сторон, приоритету и реализации обеспечительного права. Такой подход исключает риск непоследовательности или дублирования между правом государства, в котором учрежден эмитент (которое следует всегда применять к силе в отношении эмитента), и другим правом, которое может применяться в соответствии с коллизионными нормами права государства суда к урегулированию других вопросов (например, право государства, в котором находится сертификат, может применяться в отношении приоритета обеспечительного права в сертифицированных непосредственно удерживаемых ценных бумагах). Кроме того, отсылка только к одному праву для урегулирования всех вопросов обеспечивает более высокую степень определенности, поскольку некоторые аспекты (например, ограничения на передачу ценных бумаг согласно праву, регулирующему деятельность компаний) могут рассматриваться как имеющие значение не только в контексте силы обеспечительного права в отношении эмитента, но и его создания и реализации. Более того, благодаря отсутствию отсылки к праву государства, в котором находится сертификат, в отношении сертифицированных ценных бумаг вариант В позволяет предотвратить манипуляции обеспеченного кредитора, направленные на выбор применимого права путем перемещения сертификата из одной страны в другую. Недостатком варианта В при этом является то, что в вопросах создания обеспечительного права в сертифицированных ценных бумагах, его силы в отношении третьих сторон и его приоритета он отходит от принципа *lex situs*. Поэтому коллизионные нормы права в отношении сертифицированных ценных бумаг будут отличаться от коллизионных норм, применимых к другим нематериальным активам, которые в определенных целях приравниваются к материальным активам (согласно статье 100 вопросы создания обеспечительного права в оборотных документах или инструментах, его силы в отношении третьих сторон и его приоритета регулируются правом государства, в котором находятся эти документы или инструменты).

В варианте С сохраняется правило варианта В в отношении инвестиционных ценных бумаг (будь то сертифицированных или несертифицированных), однако в отношении долговых ценных бумаг (будь то сертифицированных или несертифицированных) предусматривается другое правило, а именно все вопросы решаются в соответствии с правом государства, регулирующим ценные бумаги. Такой подход обусловлен тем, что в случае, если эмитент в качестве права, регулирующего ценные бумаги, выбирает не право государства, в котором он был учрежден, а другое право, то такое право должно быть также применимым к вопросам, связанным с обеспечительными правами. Преимущество данного подхода заключается в том, что все вопросы, касающиеся долговых ценных бумаг, будут

регулироваться одним единственным правом, что позволит исключить риск непоследовательности из-за различных законов, которые могут быть применимыми к урегулированию разных вопросов. Недостаток же варианта С заключается в том, что в некоторых обстоятельствах разница между инвестиционными ценными бумагами и долговыми ценными бумагами может оказаться размытой (например, в случае конвертируемых ценных бумаг). Кроме того, хотя в варианте С основное внимание обращено на договорный характер долговых ценных бумаг, которые в этом контексте аналогичны дебиторской задолженности, он бы не согласовывался с коллизионными нормами, касающимися создания, силы в отношении третьих сторон и приоритета обеспечительного права в дебиторской задолженности (согласно статье 97 в случае дебиторской задолженности эти вопросы будут урегулироваться в соответствии с правом государства, в котором находится праводатель). Поскольку по большому счету долговые ценные бумаги представляют собой дебиторскую задолженность (денежные обязательства), то в варианте С можно было бы предусмотреть применение к долговым ценным бумагам тех же коллизионных норм, которые применяются к дебиторской задолженности.]

Статья 111. Право, применимое в случае неунитарного государства

1. Если правом, применимым к какому-либо вопросу, является – с учетом пункта 3 – право неунитарного государства, то ссылки на право неунитарного государства являются ссылками на право соответствующей территориальной единицы и в той мере, в какой это применимо в такой единице, на право самого неунитарного государства.
2. Соответствующая территориальная единица, упомянутая в пункте 1, определяется на основании местонахождения праводателя или обремененных активов или иным образом в соответствии с положениями настоящей главы.
3. Если применимым правом является право неунитарного государства или одной из его территориальных единиц, то действующие в этом неунитарном государстве или территориальной единице внутренние положения, касающиеся коллизии правовых норм, определяют, применяются ли материально-правовые нормы этого неунитарного государства или какой-либо конкретной территориальной единицы этого неунитарного государства.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы о том, означают ли положения пункта 3, основанные на рекомендации 225 Руководства по обеспеченным сделкам: а) будут ли применяться внутренние правовые положения этого государства (действующие на всей его территории) или же только территориальной единицы этого государства, которые будут определены на основе коллизионных норм самого соответствующего государства или же территориальной единицы; или б) будут ли применяться внутренние положения другой территориальной единицы этого государства, которые будут определены на основе коллизионных норм самого государства или же территориальной единицы. В последнем случае это означает, что государство суда обязано подробно ознакомиться с внутренними коллизионными нормами государства, в котором находятся праводатель или обремененные активы; т.е. речь идет об обратной полуотсылке. Рабочая

группа, возможно, пожелает отметить, что в этом отношении Конвенция об уступке позволяет государствам делать заявления относительно определения применимого правила о приоритете в отношениях между разными территориальными единицами, однако данный закон не предусматривает таких заявлений и суд будет самостоятельно урегулировать вопросы согласно коллизионным нормам другого государства.]

Глава IX. Переходный период

Статья 112. Общие положения

1. Настоящий Закон вступает в силу [принимаящее Закон государство указывает дату] [по истечении [...] месяцев с даты, указанной принимающим Закон государством].
2. Настоящий Закон [аннулирует] [отменяет] [замещает] [изменяет] [принимаящее Закон государство указывает соответствующие законы].
3. Для целей настоящей главы:
 - a) "прежнее законодательство" означает законодательство принимающего Закон государства, которое имело силу непосредственно перед датой вступления настоящего Закона в силу; и
 - b) "прежнее обеспечительное право" означает созданное до даты вступления настоящего Закона в силу право, которое является обеспечительным правом в рамках настоящего Закона и к которому применялся бы настоящий Закон, если бы Закон имел силу в момент создания права.
4. Настоящий Закон применяется ко всем обеспечительным правам, входящим в сферу его действия, включая прежние обеспечительные права, за исключением тех случаев, когда в настоящей главе предусмотрено дальнейшее применение прежнего законодательства.

Статья 113. Действия, предпринятые до даты вступления настоящего Закона в силу

Прежнее законодательство применяется к:

- a) спорам в отношении прав и обязанностей праводателя и обеспеченного кредитора после неисполнения обязательств, которые являются предметом судебного или арбитражного разбирательства, открытого до даты, указанной в пункте 1 статьи 112; и
- b) спорам в отношении прав и обязанностей праводателя и обеспеченного кредитора после неисполнения обязательств, которые являются предметом внесудебного разбирательства, если [уведомление о неисполнении] [уведомление о восстановлении владения во внесудебном порядке] [уведомление о продаже во внесудебном порядке] [распределение поступлений] [принимаящее Закон государство указывает соответствующие шаги] имело место до даты, указанной в пункте 1 статьи 112.

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает отметить, что в руководстве по принятию будет разъяснено, что вопрос о том, какие конкретно шаги (например, представление требования) представляют собой открытие судебного или арбитражного разбирательства, будет регулироваться нормами гражданско-процессуального права. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть, следует ли урегулировать вопрос о том, что именно является открытием внесудебных процедур, в проекте типового закона или же оставить его решение на усмотрение каждого принимающего закон государства.]

Статья 114. Создание обеспечительного права

1. Факт создания обеспечительного права до даты, указанной в пункте 1 статьи 112, определяется прежним законодательством.
2. Прежнее обеспечительное право остается в силе в отношениях между сторонами согласно настоящему Закону [независимо от того, что оно не отвечает требованиям настоящего Закона в отношении создания].

[Примечание для Рабочей группы. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, есть ли необходимость в тексте, заключенном в квадратные скобки.]

Статья 115. Сила обеспечительного права в отношении третьих сторон

1. Прежнее обеспечительное право, которому сила в отношении третьих сторон была придана до даты, указанной в пункте 1 статьи 112, в соответствии с прежним законодательством, остается в силе в отношении третьих сторон согласно настоящему Закону до момента (в зависимости от того, что наступает раньше):
 - а) утраты силы в отношении третьих сторон согласно прежнему законодательству; и
 - б) истечения [принимаящее закон государство указывает переходный период, например шесть месяцев] после даты вступления в силу настоящего Закона.
2. [Соглашение об обеспечении [или другой метод создания согласно старому законодательству, который указывается принимающим Закон государством], заключенное до даты, указанной в пункте 1 статьи 112, является достаточным в качестве разрешения на регистрацию после даты, указанной в пункте 1 статьи 112.]
3. Если требования настоящего Закона, касающиеся силы в отношении третьих сторон, соблюдены до утраты силы в отношении третьих сторон в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, прежнее обеспечительное право продолжает оставаться в силе в отношении третьих сторон для целей настоящего Закона.
4. После срока, указанного в пункте 1, сила обеспечительного права в отношении третьих сторон утрачивается и может быть восстановлена, если

соблюдены требования настоящего Закона, касающиеся силы в отношении этих сторон.

Статья 116. Приоритет обеспечительного права

1. Моментом, используемым для определения приоритета прежнего обеспечительного права, является момент, когда этому праву была придана сила в отношении третьих сторон или, в случае заблаговременной регистрации, это право стало предметом зарегистрированного уведомления согласно прежнему законодательству.
2. Приоритет прежнего обеспечительного права определяется прежним законодательством, если:
 - а) обеспечительное право и права всех конкурирующих заявителей требований возникли до даты, указанной в пункте 1 статьи 112; и
 - б) приоритетный статус ни одного из этих прав не изменился с даты, указанной в пункте 1 статьи 112.
3. Приоритетный статус обеспечительного права изменился, только если:
 - а) оно имело силу в отношении третьих сторон на дату, указанную в пункте 1 статьи 112, в соответствии с пунктом 1 статьи 115 и утратило силу в отношении третьих сторон согласно пункту 4 статьи 115; или
 - б) оно не имело силы в отношении третьих сторон на дату, указанную в пункте 1 статьи 112, согласно прежнему законодательству, и сила в отношении третьих сторон была придана ему согласно настоящему Закону.